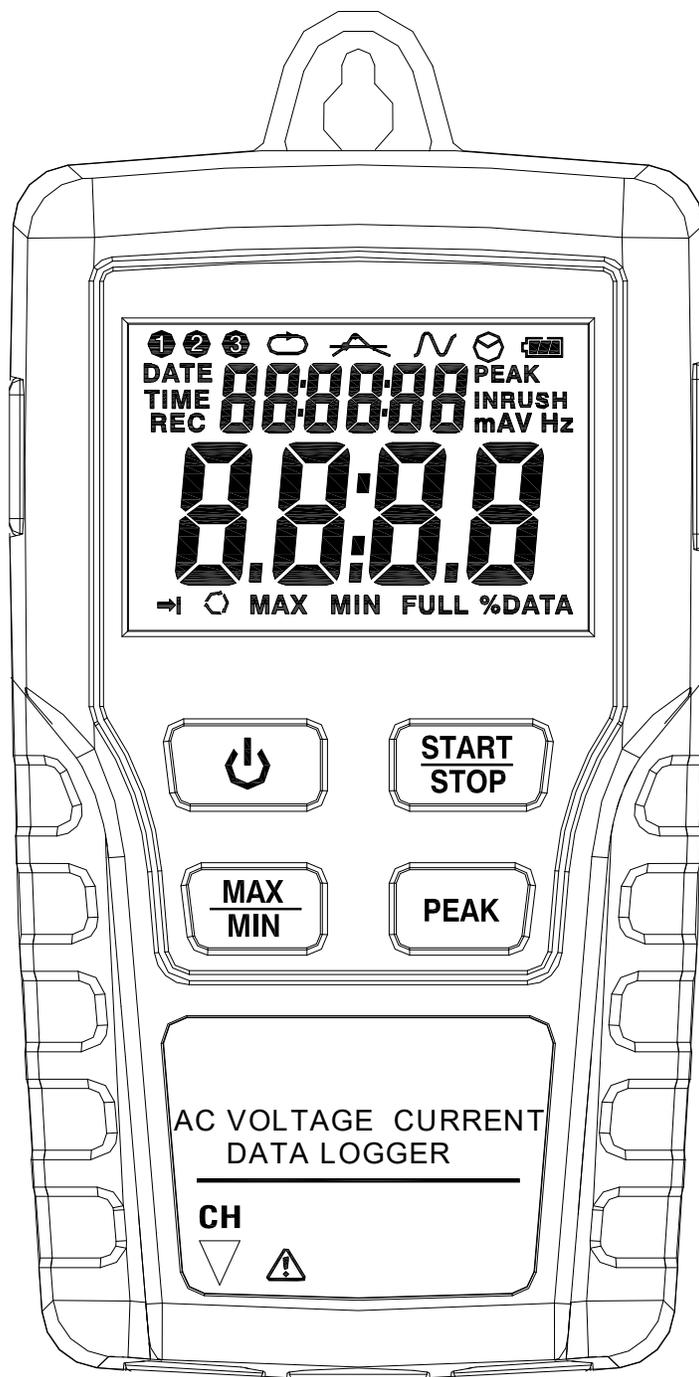


ENREGISTREUR DE COURANT ET DE TENSION TURBOTECH TT175CV1



Avertissement!

N'effectuez pas de mesures dans un endroit potentiellement explosif.
En testant un câble non isolé, veillez à ne pas provoquer de court-circuit.
N'utilisez pas l'instrument lorsque vos mains sont humides!
N'appliquez pendant la mesure pas de signaux d'entrée qui dépassent la gamme.
N'ouvrez pas le boîtier à pile pendant la mesure.
N'utilisez pas l'instrument en cas de défaut structurel ou de parties métalliques non protégées.
N'installez pas de pièces de rechange et n'apportez pas de modifications.
Ne remplacez pas la pile dans un endroit humide.
Déconnectez l'instrument et débranchez-le avant d'ouvrir le boîtier à pile.
N'installez pas l'instrument dans un endroit susceptible de vibrations ou de chocs.
Ne posez pas l'instrument à proximité de disques souples, de cartes aimantées, d'ordinateurs ou de moniteurs dont le fonctionnement peut être entravé par l'aimant au dos de l'instrument.
N'exposez pas l'instrument au soleil, à des températures élevées ou à l'humidité.
Débranchez l'instrument après l'usage. En cas de non-utilisation prolongée, rangez l'instrument après avoir enlevé la pile.
N'utilisez pas de produits abrasifs ou de solvants mais essuyez l'instrument avec un chiffon et un détergent neutre.

Spécifications

Cet instrument a été développé selon la norme de sécurité IEC61010 et a été soumis à un contrôle sévère avant de quitter l'usine.

Canal : entrée canal simple

RMS : mesure et enregistrement de la valeur de tension et de courant (de fuite) du signal CA RMS (valeur effective) (100.096 données)

Précision/Fréquence:

tension 10V~600V (40Hz ~ 1kHz) $\pm 2\% \pm 1V$

courant 10A~200A (50/60Hz) $\pm 2\% \pm 1A$

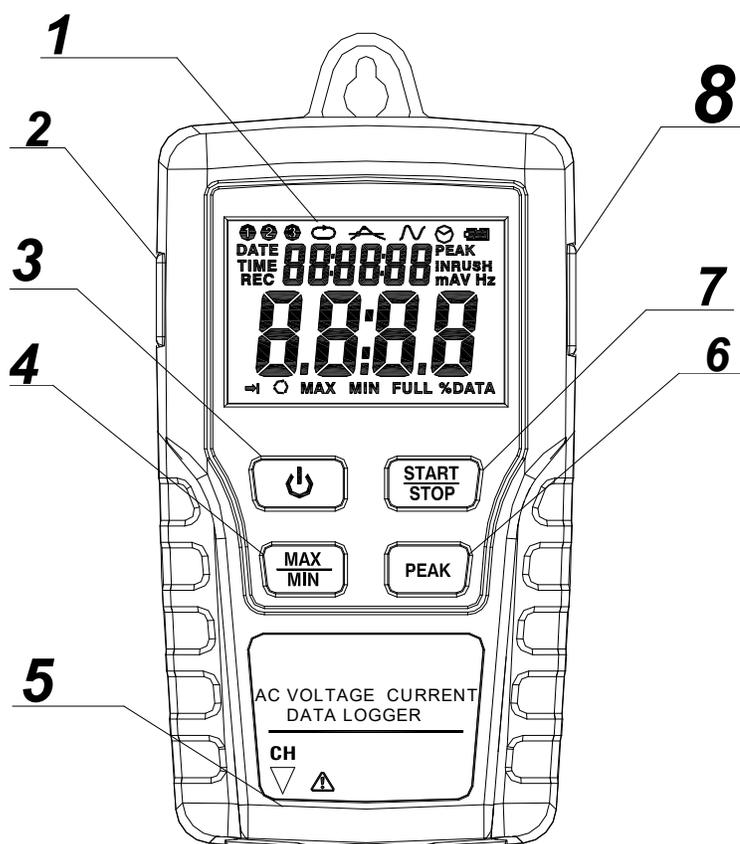
Enregistrement d'onde: enregistrement de l'onde qui dépasse la valeur de tension/courant programmée (764 données)

RTC: affichage en temps réel, calibré avec logiciel (en cas de temps incorrect après l'enclenchement de l'instrument, arrêtez la mesure et débranchez l'instrument. Ouvrez le boîtier à pile et remplacez la pile bouton 3V, recalibrez par la suite.)

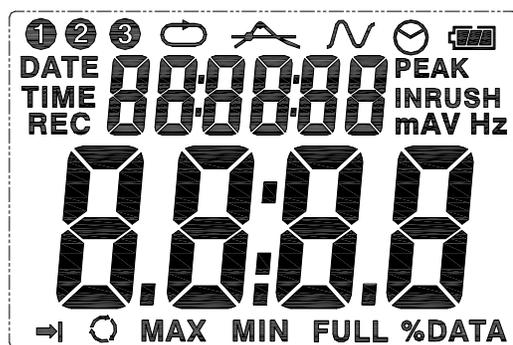
MAX/MIN: maintien de l'affichage maximal et minimal

Sortie des données: sortie USB

Panneau de commande



▲ 1: Afficheur LCD



① ② ③: Affichage du canal; indique le canal actuel (pas d'affichage en cas d'un seul canal)



: Mode d'enregistrement RMS normal



: Mode d'enregistrement Capture ; enregistrement du temps de dépassement de la valeur programmée.



: Temps pour mode de veille; l'instrument passe automatiquement en mode de veille après 5 minutes d'inactivité.

PEAK

: Mode de mesure de pointe moyenne et mode d'enregistrement (environ 195ms)

REC

: Mode d'enregistrement. Après avoir sélectionné le mode d'enregistrement, appuyez pendant plus de 4 sec. sur le bouton START/STOP. Le symbole REC apparaît pour indiquer que les données sont enregistrées. Appuyez à nouveau ± 4 sec. pour arrêter l'enregistrement.



: La mémoire est saturée; on ne peut plus enregistrer des données.



: Enregistrement en mode circulaire; les données dans la mémoire sont constamment mises à jour.

FULL

: La mémoire est saturée et l'enregistrement s'est arrêté.



: Pictogramme pile; si tous les segments sont remplis, la tension est suffisante. Si le pictogramme est vide, la pile est épuisée et doit être remplacée.

▲ 2 : Adaptateur CA

CA --- CC 9V

▲ 3 : ON/OFF

Pressez cette touche pour en(dé)clencher l'instrument.

Note: Ne pressez pas cette touche pendant l'enregistrement de données.

▲ 4: MAX/MIN

Pressez une fois cette touche pour afficher le message MAX ainsi que la valeur maximale de la mesure. Appuyez une deuxième fois pour afficher le message MIN et la valeur minimale. Appuyez une troisième fois pour quitter le mode MAX/MIN. L'instrument quitte également le mode MAX/MIN après 10 sec. d'inactivité.

▲ 5: COM

Connectez le senseur de courant/tension à la borne COM pour mesurer et enregistrer les données correspondantes.

▲ 6 : PEAK HOLD

Cette touche n'est pas opérationnelle en mode d'enregistrement de pointe (PEAK). En mode autre que de pointe, pressez cette touche pour afficher la valeur de pointe de la mesure actuelle. Appuyez à nouveau sur cette touche pour quitter le mode. L'instrument quitte automatiquement le mode après 10 sec. d'inactivité.

▲ 7 : START/STOP

Pressez une fois le bouton START/STOP pour une pause. Pressez à nouveau pour rappeler l'affichage. Après sélection du mode d'enregistrement, pressez cette touche au moins 4 sec. et relâchez-la dès que le message REC apparaît. L'instrument commence à mesurer et à enregistrer conformément au mode choisi.

Installation du logiciel

1. Installez le CD dans le lecteur de CD-ROM. Quelque peu après, un pop-up de logiciel d'installation apparaît et vous pouvez installer le logiciel sur votre PC.
2. Après avoir installé le logiciel, laissez le CD dans le lecteur et connectez l'enregistreur au PC via le câble USB. Un pop-up d'installation de pilote USB apparaît. Suivez les instructions, sélectionnez le chemin du lecteur de CD et le pilote USB sera installé.

Le logiciel USB est un programme pour recueillir des données de l'enregistreur lorsque celui-ci est relié à un PC ou un ordinateur portable. Les données peuvent être affichées de manière graphique, comme Excel ou un programme similaire. Les fonctions principales sont indiquées dans la fenêtre principale.

Le nombre de données maximal est de 100.096.

Configuration requise

Windows 2000 ou Windows XP ou Vista

Matériel minimal requis

PC ou ordinateur portable avec Pentium 90MHz ou supérieur 32 MB RAM.
Espace minimal sur disque dur 7 MB pour installer le logiciel.
Résolution recommandée 1024X768, couleur (16 bits).

Menu principal



- **File**
 - Save**-sauvegarder les données enregistrées sur disque
 - Open**-ouvrir un fichier sauvegardé
 - Print Setup**-changer l'imprimante et les options d'impression
 - Print Preview**-aperçu avant impression du graphique ou de la liste
 - Print**-imprimer le graphique ou la liste
- **Instrument**
 - Correct Time**-corriger le temps sur l'enregistreur

 - Datalogger Setup**-paramétrer le mode d'enregistrement, l'échantillonnage Normal/Pointe, la mise en veille automatique, l'enregistrement circulaire et le niveau de détection CAP

 - Download Data**-télécharger des données de l'enregistreur

 - Importer des données sur la liste**

 - Previous Measurement**-Importer les données précédentes
- **Window**
 - Instrument**-afficher ou masquer la fenêtre de l'instrument
 - Infor Dialog**-afficher ou masquer la fenêtre de dialogue info
- **Help**
 - About**-afficher la version du logiciel de l'enregistreur
 - Help Topics**-afficher le document d'aide du logiciel

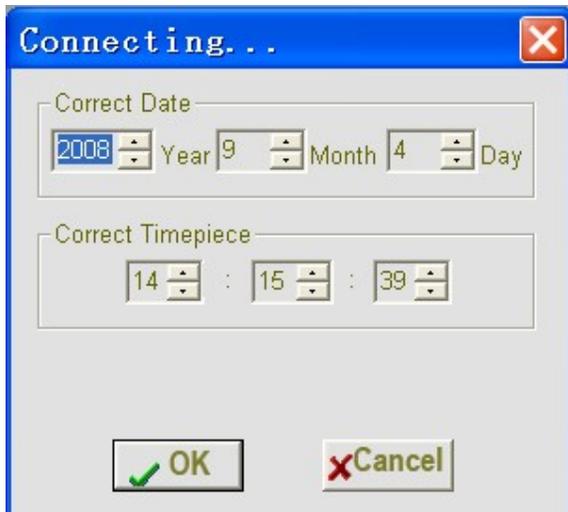
Operation

Temps correct

Si le temps sur l'enregistreur n'est pas réglé correctement, cliquez sur



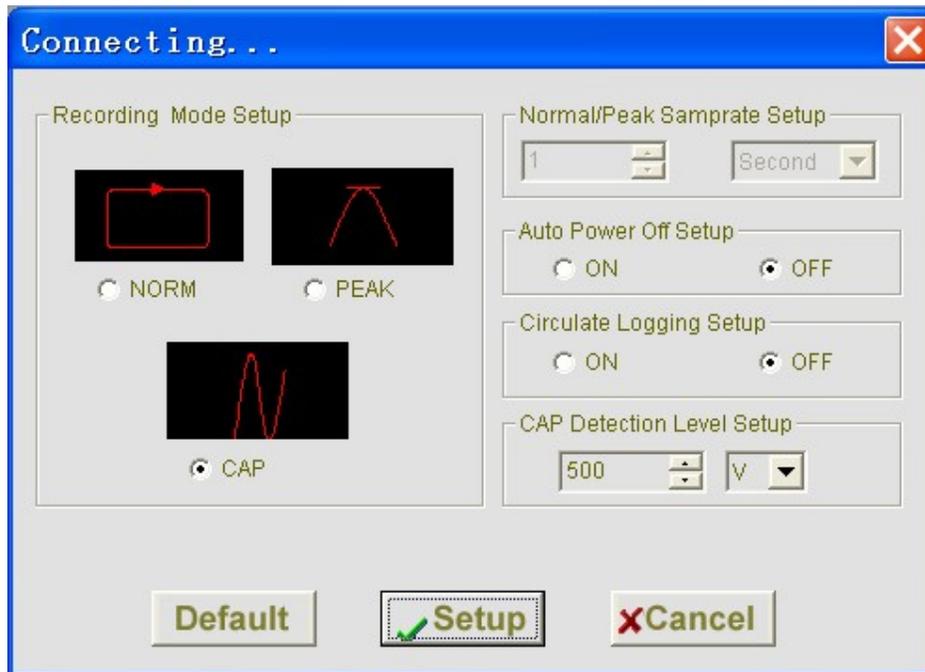
pour ouvrir la fenêtre de dialogue Correct Time:



Entrez la date et l'heure exactes et cliquez sur "OK".
Le temps sera mis à jour.

Paramétrage de l'enregistreur

Cliquez sur l'icône  sur la barre de menu. La fenêtre de paramétrage ci-dessous s'ouvre; les descriptions pour chaque champ sont indiquées sous l'illustration:



- Le mode d'enregistrement peut être réglé sur NORM, PEAK ou CAP.
- Le champ Normal/Peak Samprate Setup donne des instructions à l'instrument pour enregistrer à une certaine fréquence. Vous pouvez entrer les données dans la boîte Edit de gauche et sélectionner l'unité du temps dans la boîte combo de droite. Cette fonction est disponible en mode NORM et PEAK.
- Démarrer ou arrêter le mode de veille automatique (Auto Power Off Setup)
- Démarrer ou arrêter l'enregistrement circulaire (Circulate Logging Setup).

Si l'enregistrement circulaire est activé, l'enregistreur continuera à enregistrer, de façon que les données précédentes seront remplacées lorsque la mémoire est saturée.
Si l'enregistrement circulaire est désactivé, l'enregistrement s'arrêtera lorsque la mémoire est saturée.

- CAP Detection Level Setup

Pour pouvez entrer les données dans la boîte Edit de gauche et sélectionner l'unité du temps dans la boîte combo de droite.

Cette fonction est uniquement disponible en mode CAP.

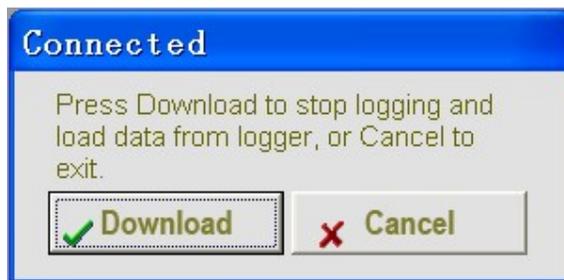
Cliquez sur le bouton SETUP pour sauvegarder les modifications. Pressez le bouton DEFAULT pour les réglages par défaut. Pressez le bouton CANCEL pour interrompre le paramétrage.

Notes: toutes les données enregistrées seront effacées définitivement lorsque le paramétrage est terminé. Pour conserver tout de même ces données, cliquez sur Cancel et téléchargez les données.

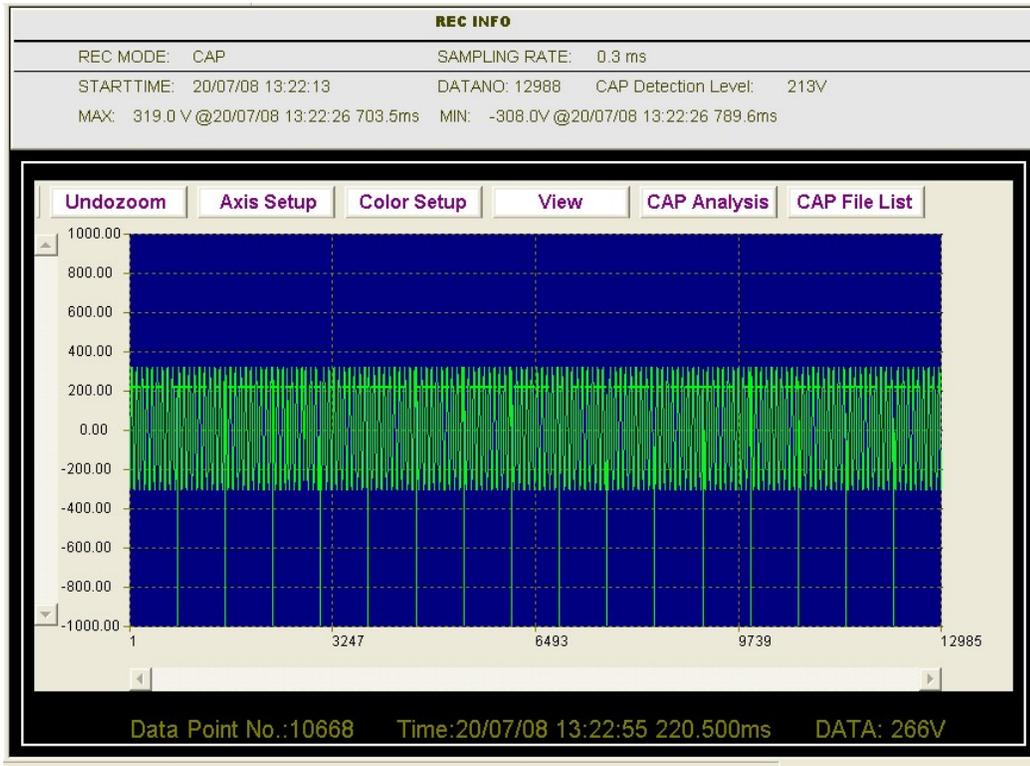
Téléchargement

Pour télécharger les données sauvegardées sur un PC :

- A. Connectez l'enregistreur au port USB utilisé pour l'initialisation de l'enregistreur.
- B. Ouvrez le programme de logiciel si ce n'est pas encore fait.
- C. Cliquez sur l'icône .
- D. La fenêtre ci-dessous s'ouvre. Cliquez sur DOWNLOAD pour transférer les données.



Dès que les données sont téléchargées, la fenêtre avec le graphique des données s'ouvre.

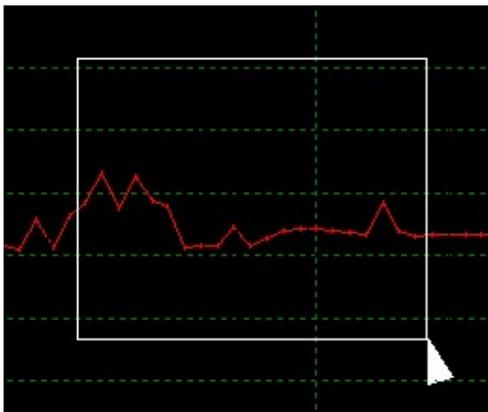


La partie supérieure donne des informations détaillées (REC MODE, SAMPLING RATE, START TIME, DATA NO, CAP Detection Level, Record Max data, Min data).



Zoom avant:

1. Appuyez sur le bouton gauche de la souris et tirez un rectangle autour de la zone à agrandir.
2. Relâchez le bouton.
3. Utilisez la barre de défilement horizontale pour parcourir toutes les données.
Utilisez la barre de défilement verticale pour parcourir les points de données.

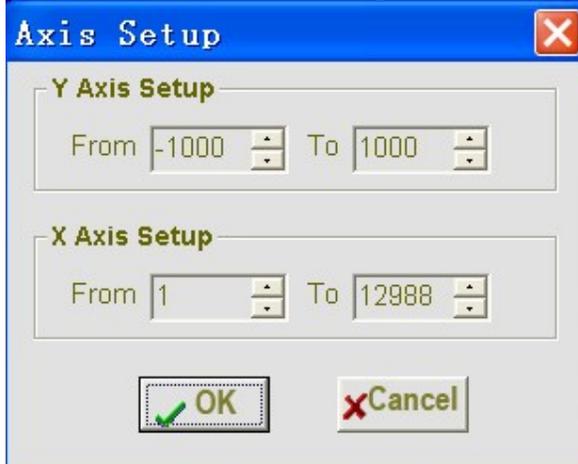


Zoom arrière: Pour afficher l'intégralité de l'image, cliquez sur

Undozoom

Axis Setup

Paramétrage de l'axe X et Y.



Paramétrage axe Y: entrez la valeur requise.

Paramétrage axe X: entrez les points de données requis.

Le graphique correspondant s'affichera.

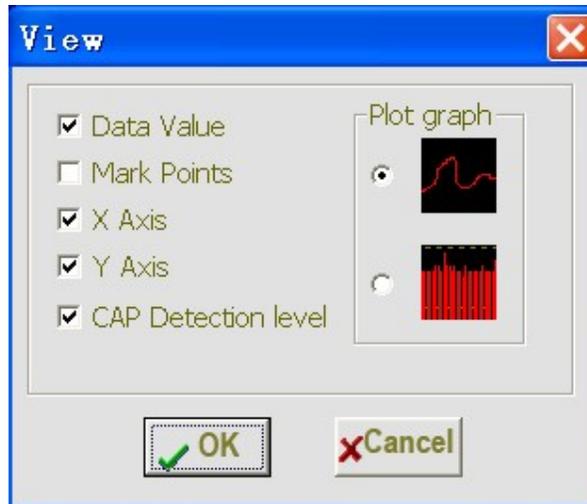
Color Setup

Paramétrage de la couleur de la valeur, du fond et de la grille.



View

Adaptation de la fenêtre de graphique.



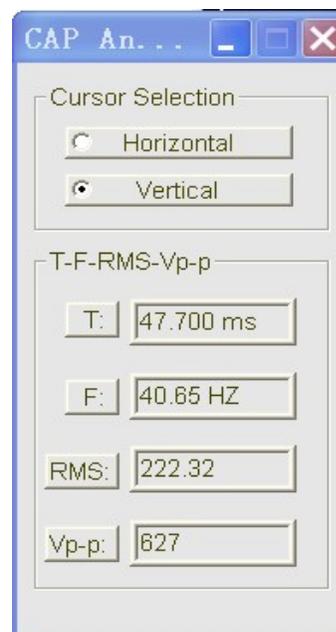
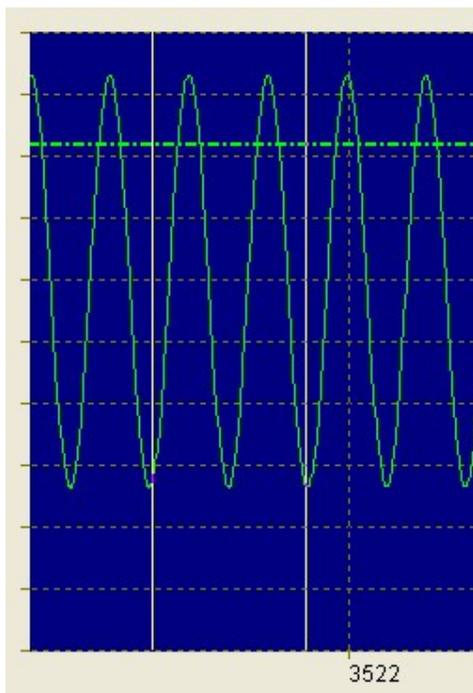
Permet à l'utilisateur de choisir quelles données il veut regarder comme une trace, ainsi que le type de graphique.

Ajouter ou enlever des lignes de grille des axes X et Y.

Marquer des points: indiquer des points sur les traces pour les points de données réels, ce qui interrompt le caractère continu de la trace.

CAP Analysis

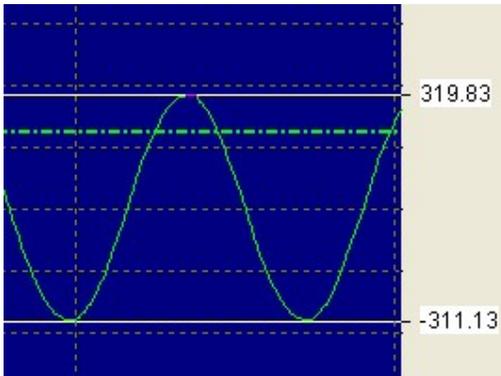
Analyse temps, fréquence, RMS et Vp-p du graphique. Cette fonction est uniquement disponible en mode CAP.



Sélectionnez le curseur vertical et cliquez avec le bouton droit de la souris sur le

graphique ; la fenêtre de dialogue indique les éléments T, F, RMS et Vp-p de ce graphique.

Sélectionnez le curseur horizontal et cliquez avec le bouton droit sur le graphique ; la valeur spécifique à hauteur du curseur s'affiche.



CAP File List

Cherchez la liste de fichiers du graphique.

File No.	Time	Data Numms
1	20/07/08 13:22:13	764
2	20/07/08 13:22:16	764
3	20/07/08 13:22:19	764
4	20/07/08 13:22:23	764
5	20/07/08 13:22:26	764
6	20/07/08 13:22:29	764
7	20/07/08 13:22:32	764
8	20/07/08 13:22:35	764
9	20/07/08 13:22:39	764
10	20/07/08 13:22:42	764
11	20/07/08 13:22:45	764
12	20/07/08 13:22:48	764
13	20/07/08 13:22:51	764
14	20/07/08 13:22:55	764
15	20/07/08 13:22:58	764
16	20/07/08 13:23:07	764
17	20/07/08 13:23:10	764

Cliquez sur une liste pour regarder le graphique de ce fichier.

Importer des données dans une liste

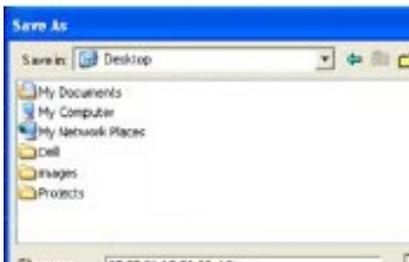
Cliquez sur l'icône de liste  pour importer des données dans une liste.

No.	Time	Data Value
1	06/09/08 10:34:36	0.0 V
2	06/09/08 10:34:37	0.0 V
3	06/09/08 10:34:38	0.0 V
4	06/09/08 10:34:39	0.0 V
5	06/09/08 10:34:40	0.0 V
6	06/09/08 10:34:41	0.0 V
7	06/09/08 10:34:42	0.0 V
8	06/09/08 10:34:43	0.0 V
9	06/09/08 10:34:44	0.0 V
10	06/09/08 10:34:45	0.0 V
11	06/09/08 10:34:46	0.0 V
12	06/09/08 10:34:47	0.0 V
13	06/09/08 10:34:48	0.0 V
14	06/09/08 10:34:49	0.0 V
15	06/09/08 10:34:50	0.0 V
16	06/09/08 10:34:51	0.0 V
17	06/09/08 10:34:52	0.0 V
18	06/09/08 10:34:53	0.0 V
19	06/09/08 10:34:54	0.0 V
20	06/09/08 10:34:55	0.0 V
21	06/09/08 10:34:56	0.0 V
22	06/09/08 10:34:57	0.0 V
23	06/09/08 10:34:58	0.0 V
24	06/09/08 10:34:59	0.0 V
25	06/09/08 10:35:00	0.0 V
26	06/09/08 10:35:01	0.0 V
27	06/09/08 10:35:02	0.0 V

Les temps et données spécifiques sont indiqués.

Sauvegarder et ouvrir un fichier

1. Cliquez sur l'icône  pour ouvrir la fenêtre de dialogue d'ouverture d'un fichier.



2. Donnez un nom au fichier et sauvegardez-le avec l'extension standard. Le fichier sera sauvegardé avec l'extension ".avdata" qui doit être réouvert dans le programme de logiciel, et également comme un fichier ".xls" qui doit être ouvert dans un programme de tableur ou d'un autre programme de traitement Word.

Pour ouvrir un fichier existant afin de regarder la fenêtre 'data graph', cliquez sur

l'icône  . Dès que l'invite apparaît, sélectionnez un fichier sauvegardé ".avdata".

Impression graphique et liste

Cliquez sur l'icône  pour imprimer le graphique.

Cliquez sur l'icône  pour importer des données dans la liste ; cliquez ensuite sur  pour imprimer la liste.

Importateur exclusif:

pour la Belgique:



C.C.I. s.a.

Louiza-Marialei 8, b. 5

2018 ANTWERPEN

T. 03 232 78 64

F. 03 231 98 24

E-mail: info@ccinv.be

www.ccinv.be

pour la France:



TURBOTRONIC s.a.r.l.

4, avenue Descartes – B.P. 20091

91423 MORANGIS CEDEX

T: 01 60 11 42 12

F: 01 60 11 17 78

E-mail: info@turbotronic.fr

www.turbotronic.fr